

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

nimi: MTÜ Ungari Kultuuriselts

registrikood: 80200747

tänava/talu nimi, Hurda 17

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postsihtnumber: 51005

telefon: +372 5249181

e-posti aadress: lauri.eesmaa@va.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Varud	10
Lisa 4 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10
Lisa 5 Muud tulud	10
Lisa 6 Finantstulud ja -kulud	10
Lisa 7 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

2010. majandusaastal jätkas MTÜ Ungari Kultuuriselts aktiivselt Ungari ja Eesti vaheliste kultuurisuhete arendamist. Korraldati mitmeid kultuurisündmusi, kohtumisõhtuid, peeti loenguid jms.

Ungari Kultuuriseltsil oli 2010. aasta alguse seisuga 19 liiget. Seltsi juhatus oli kolmeliikmeline, revisjonikomisjoni kuulus kaks liiget. Palgalisi töötajaid seltsil polnud.

Ungari Kultuuriseltsi juhatusse kuulusid 2010. aasta alguse seisuga esinaisena Viktória Tóth ja liikmetena Lauri Eesmaa ja Veronika Varep. Revisjonikomisjoni kuulusid Márton Barki ja Gabriella Nad. Aprillis 2010 muudeti põhikirja, juhatuse liikmete arvu suurendati ning juhatus valiti ümber. Seni juhatusse kuulunud Viktória Tóth, Lauri Eesmaa ja Veronika Varep valiti juhatusse tagasi, lisaks valiti juhatusse Gabriella Nad ja Ákos Zsolt Molnár. Revisjonikomisjoni kuulusid Márton Barki ja Zoltán Gercuj.

Korraldatud kultuurisündmused

1) 5. mail esines kirjandusfestivali Prima Vista eelüritusel Tartus Kirjanduse majas ungari kirjanik Attila Bartis. Esitleti tema romaani "Rahu", katkendi romaanist luges Riho Kütsar. Kirjanikuga vestles Viktória Tóth, vestluse tõlkis Tõnu Seilenthal;

2) 7. mail toimus romaani "Rahu" esitlus ka Tallinna kirjandusfestivali HeadRead raames Tallinnas Solarise keskuse Apollos. Kirjanikuga vestles Jürgen Rooste, vestluse tõlkis Siiri Erm;

3) 15. mail toimusid Tartus Karlovas järjekordsed Karlova päevad, kus Ungari Kultuuriselts pakkus ungari suppi, korraldas lastele meisterdamise töötoa, tutvustas ja müüs eesti keeles ilmunud ungari kirjandust;

4) 12.–14. oktoobrini toimusid Tartus Genialistide klubis VIII Ungari filmipäevad. Ungari Kino nime kandnud filmipäevade tähelepanu keskpunktis oli filmistuudio Inforg produktsioon, filmipäevadel osales stuudio juht ja produtsent András Muhi. Programmist leidis veel menuka retrofilmiöö, tutvustati noorte ungari režissööride loomingut ja näidati ungari lühifilme. Festivali viimasel päeval esines rahvamuusikaansambel Dudavarázs, mis andis nii kontserdi kui ka õpetas tantse. Esmakordselt toimus koostöös Tartu Mänguasjamuuseumiga ka lastepäev, Teatri Kodus näidati ungari lastefilme.

Lisaks toimus Ungari Kultuuriseltsi kaaskorraldamisel mitmeid kohtumisi, loenguid, tähistati ungari rahvuspühi ning korraldati teisi seltskondlikke üritusi.

Kultuurisündmused korraldati koostöös erinevate organisatsioonidega – Ungari Instituut, Tartu ülikooli soome-ugri õppetool, Genialistide klubi, Eesti Kultuurkapital, Inforg, Ungari Filmiliit, Ungari Köök, Budampex, Dekaaart Sisemeedia, kirjandusfestival Prima Vista, kirjandusfestival HeadRead, Tartu Sügispäevad, HEEMP Eesti-Ungari Kultuuriselts.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust 2010. aasta majandusaruandes toodud MTÜ Ungari Kultuuriselts 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ja kinnitab, et:

- 1.raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2.raamatupidamise aastaaruanne kajastab MTÜ Ungari Kultuuriselts finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- 3.aastaaruande koostamisperioodil selgunud bilansipäeva järgsed olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- 4.MTÜ Ungari Kultuuriselts on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	37 982	32 840	2
Varud	2 284	1 784	3
Kokku käibevara	40 266	34 624	
Kokku varad	40 266	34 624	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	2 814	0	
Kokku lühiajalised kohustused	2 814	0	
Kokku kohustused	2 814	0	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	34 624	22 170	
Aruandeaasta tulem	2 828	12 454	
Kokku netovara	37 452	34 624	
Kokku kohustused ja netovara	40 266	34 624	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	2 200	1 400	
Annetused ja toetused	2 070	2 442	4
Tulu ettevõtlusest	22 025	24 859	
Muud tulud	500	1 784	5
Kokku tulud	26 795	30 485	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-10 430	-13 033	
Mitmesugused tegevuskulud	-13 570	-5 039	
Kokku kulud	-24 000	-18 072	
Põhitegevuse tulem	2 795	12 413	
Finantstulud ja -kulud	33	41	6
Aruandeaasta tulem	2 828	12 454	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Liikmetelt laekunud tasud	2 200	1 400	
Laekunud annetused ja toetused	4 884	5 000	4
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	22 025	24 859	
Muud põhitegevuse tulude laekumised	33	41	6
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-24 000	-20 630	
Kokku rahavood põhitegevusest	5 142	10 670	
Kokku rahavood	5 142	10 670	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	32 840	22 170	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	5 142	10 670	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	37 982	32 840	

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	22 170	22 170
Aruandeaasta tulem	12 454	12 454
31.12.2009	34 624	34 624
Aruandeaasta tulem	2 828	2 828
31.12.2010	37 452	37 452

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Ungari Kultuuriselts 2010. aasta raamatupidamise aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja hoiust pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

MTÜ Värske Rõhk varud moodustuvad raamatutest ja tellitud reklaamsärkidest. Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara MTÜ-l Ungari Kultuuriselts puudus.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse mittetulundusühingu juhatuse liikmeid ja nendega seotud ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ja tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	0	2 051
Arvelduskontod	37 982	30 789
Kokku raha	37 982	32 840

Lisa 3 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Valmistoodang	2 284	1 784
Kokku varud	2 284	1 784

Lisa 4 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(kroonides)

Brutomeetod

	Saadud	Tagastatud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Eesti Kultuurkapital	5 000	-2 558	-2 442	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	5 000	-2 558	-2 442	0
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	5 000	-2 558	-2 442	0
	Saadud	Tagastatud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Eesti Kultuurkapital	4 884		-2 070	2 814
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	4 884		-2 070	2 814
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	4 884		-2 070	2 814

Lisa 5 Muud tulud

(kroonides)

	2010	2009
Valmistoodangu varude jääkide muutus	500	1 784
Kokku muud tulud	500	1 784

Lisa 6 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	33	41
Kokku finantstulud ja -kulud	33	41

Lisa 7 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	19	0

Aruande allkirjad

Ungari Kultuuriselts (registrikood: 80200747) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Veronika Varep	Juhatuseliige	<u>V. Varep.</u>
Lauri Eesmaa	Juhatuseliige	<u>Lauri Eesmaa</u>
Viktória Tóth	Juhatuseliige	<u>Viktória Tóth</u>

Aruande elektroonilised kinnitused

Ungari Kultuuriselts (registrikood: 80200747) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Lauri Eesmaa	Juhatuse liige	12.09.2012

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5249181
E-posti aadress	lauri.eesmaa@va.ee